

# Jadraque

GUADALAJARA  
(40°55'31,4"N 2°55'26,3"W)

Foto: José María Caspares Gómez

Bienvenidos al "cerro más perfecto del mundo" en palabras de Ortega y Gasset. En él moraron monarcas y nobles, desde los Reyes Católicos hasta Felipe V. Desde el castillo de Jadraque se presentan las más imponentes vistas de la sierra Norte de Guadalajara y del Valle del Henares.

**Bello de día, de noche, nevado, soleado, en los atardeceres, iluminado. BIENVENIDOS SIEMPRE A JADRAQUE.**

*Welcome to "the most perfect hill of the world" in words of Ortega y Gasset. Here, kings and noblemen dwelt, from Catholic Kings up to Philip V. From the Castle of Jadraque you can see the most gorgeous views of the North of Guadalajara Mountains and the Henares' Valley. Beautiful by day, during the night, snowy, sunny, at sunsets, illuminated. WELCOME ALWAYS TO JADRAQUE.*



Entre 1879 y 1910, Jadraque fue referente para Europa. Desde su estación del ferrocarril se clasificaba plata a París y Londres, de ahí la frase "Jadraque, París y Londres".



Como Ayuntamiento de Jadraque

## ¿Cómo llegar? How to get?

Desde Madrid por A-2:

- Desvío desde A-2 por Hita (CM-1003), salida 61
- Desvío desde A-2 por Miralrío (CM-1000), salida 83
- Desvío desde A-2 por Mandayona (CM-1101), salida 104

Alternativa:

- Desde R-II por la CM-1001 por Humanes
- Desde A-2, salida Ronda Norte por la CM-1001 por Humanes

En autobús:

Desde Madrid línea regular Continental directa a diario, o con cambio a línea local Campos en Guadalajara.

En tren:

Línea de Cercanías Madrid-Sigüenza.

**Fiestas Patronales:** Del 13 al 18 de septiembre en honor al Cristo de la Cruz Acuestas. Feria taurina y encierros por el campo y por la calle.

*Patron Saint festivities. From 13th to 18th of September, celebrated in honor to The loading cross Christ. Bullfighting and running bulls.*

Ayuntamiento  
Tel.: 949 890 000  
Fax: 949 890 468  
informacion@jadraque.org

Oficina de Turismo  
Tel.: 949 890 168  
turismo@jadraque.org  
www.jadraque.org

 Ayuntamiento Jadraque

 @AytoJadraque



DIPUTACIÓN DE GUADALAJARA



Foto: Gloria Domínguez Luis

## Ermita del Cristo y La Soledad

### Chapel of Christ and of Solitude



Edificio del siglo XVII escenario de los desposorios de D. Rodrigo Díaz de Vivar y Mendoza con D<sup>a</sup>. María de Fonseca. Entre sus muros se guardan las imágenes del Cristo de Montañés y Ntra. Señora de la Soledad.

*This building dated in the 17th century, was place of the marriage of D. Rodrigo Díaz de Vivar y Mendoza and Mrs. Maria de Fonseca. Inside of this walls are stored the famous images of the Christ by Montañés and Our Mother of Solitude.*



## Saleta de Jovellanos

### Saleta de Jovellanos

Se ubica en una antigua casa palacio. Conserva los dibujos cuya autoría se atribuye Francisco de Goya y Gaspar Melchor de Jovellanos, en el verano de 1808.

*It is located in an old palace. In this place, drawings of Francisco de Goya and Gaspar Melchor de Jovellanos were remained, supposedly dated in summer of 1808.*



## Museo de la Guarnicionería

### Saddlery Museum

Más de 200 piezas forman la colección de artesanía tradicional en cuero para caballerías.

*The collection have more two hundred pieces of traditional work in leather from horses.*



## Iglesia S. Juan Bautista

### Church S. Joan Baptist

Data del siglo XVII aunque con elementos anteriores. Destaca la portada con elementos platerescos, y en el interior el retablo barroco y la talla del Cristo de los Milagros, atribuida al imaginero Pedro de Mena.

*This church dated in 17th century, although it preserves some older elements. Its more remarkable parts are the plateresque façade, the Baroque altarpiece of the inside and the statue of Cristo de los Milagros attributed to Pedro de Mena.*



## Cristo de Zurbarán

### Christ of Zurbarán

Obra maestra de la pintura española, firmada por Francisco de Zurbarán en 1661. Titulada "Cristo recogiendo las vestiduras después de la flagelación", se custodia en la iglesia parroquial.

*Masterpiece of Spanish painting, it is signed by Francisco de Zurbarán in 1661. Entitled "Christ picking garments after the flogellation", it is stored in the parish church.*



Foto: Ayuntamiento

## Gastronomía

### Gastronomy

El cabrito asado con salsa jadraqueña es el plato típico de la gastronomía local. Elaborado en horno de leña, el secreto de la salsa, se trasmite de padres a hijos.

*Grilled kid in wood-fire oven with jadraqueño sauce is the typical dish of local cuisine. The secret of the sauce is transmitted from parents to children by generations.*



Foto: Enrique Delgado

## Fiestas Interés Turístico Provincial

### Provincial tourist interesting festivals

#### ◆ Fiesta de las Migas *Festivals of Crumbs*

Segundo domingo de diciembre. Recupera la tradición gastronómica local. Concurso de migas, cocinadas en caldero de cobre, al olor de la lumbre y al son de la dulzaina. Congrega a miles de personas al aire libre en el barrio del Peaje.

*It is celebrated in the second Sunday of December, retrieving a local gastronomic tradition. At this day, a competition of crumbs takes place. The crumbs are cooked in a copper cauldron in the traditional way and the smell of fire and the sound of flutes envelop the place. This celebration brings together thousands of people who stay outdoors in the Peaje neighborhood.*

#### ◆ Cena y Hoguera de San Juan *Supper and Bonfire of Saint Joan*

El sábado más próximo al solsticio de verano, se celebra en el Castillo la Cena Medieval y Hoguera de San Juan. La fiesta está precedida por celebraciones medievales durante todo el día y reúne a centenares de comensales.

*This festival takes place in Saturday, the closest to the summer solstice. It happens in the Castle and comprises a medieval supper and a bonfire in Saint Joan honor. The Festival is preceded by several medieval celebrations along the day and brings together hundreds of dinner guests.*